

L'informateur

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : L'informateur : roman / John Grisham ; traduit de l'anglais (États-Unis) par Dominique Defert

Est une traduction de : The whistler

Auteur(s) : Grisham, John (1955-....)

Autre(s) responsabilité(s) : Defert, Dominique (Traducteur)

Editeur, producteur : Paris : JC Lattès, DL 2017
(72-La Flèche; Impr. CPI Brodard et Taupin)

Description matérielle : 1 vol. (429 p.) ; 23 cm

ISBN : 978-2-7096-5070-0

EAN : 9782709650700

Autres classifications : 803

Résumé ou extrait : Nous voulons tous que nos juges soient honnêtes et sages. C'est la première de nos attentes. Leur intégrité, leur impartialité sont les fondements de notre système judiciaire. Mais que se passe-t-il quand un juge ne respecte pas la loi, quand il se laisse corrompre ? C'est rare, mais cela arrive. Lacy Stoltz travaille pour le Bureau de l'inspection judiciaire. Avocate, sa mission consiste à mener l'enquête quand on lui rapporte des manquements à l'éthique. Après neuf ans dans ce service, elle sait que la plupart des écarts de conduite sont dus à l'incompétence, pas à la corruption. Mais parfois de véritables affaires de corruption arrivent sur son bureau. Un avocat, anciennement radié du barreau, reprend du service sous une nouvelle identité. Il prétend qu'une magistrate de l'État de Floride a détourné plus d'argent que tous les juges véreux réunis – ceux du pays tout entier, toute époque confondue. D'après lui, cette juge serait mêlée à la construction d'un grand casino sur une réserve indienne. La Coast Mafia a financé le casino et se sert aujourd'hui largement dans la caisse. La juge, qui reçoit sa part du butin, ferme les yeux sur ces activités illicites. L'alliance est solide. Tout le monde y trouve son compte. Mais, Greg Myers veut mettre un terme à cette entente. Non seulement son client connaît la vérité et veut prévenir la nation, mais empocher aussi une fortune comme le prévoit l'État de Floride pour les lanceurs d'alerte. Greg Myers dépose donc une plainte auprès du Bureau de l'inspection judiciaire, et l'enquête est confiée à Lacy Stoltz, qui comprend aussitôt que l'affaire risque d'être dangereuse. Le danger est une chose. La mort en est une autre. Traduit de l'anglais par Dominique Defert